

ክፍል ቅ- የወጪ እና ጽንድ

የውጭ አገር ጽንድ ስታቸውንና በሀገራቱ ወሰኑ በሚጥናት የተመሩት በርቻና ባለያዥች፣ በአይደገኘን ማረዳዥችና ሰነዱ በቶች በተፈልጉ የሚገበትንና የሚመጠትን የንግድ ስቃዥች ሲያመለከት መረጃዎም የተገኘው ከተማሩት በላይልማን ነው::

ገብ. ፩፻፭: ገብ. ፩፻፭ ማለት ከዚያው አገር በቀጥታ መተዳደሪያ የዋል ወይም ሆኖ ውስጥ ከገባ በኋላ በመጠበቅ ውስጥ የተከማቸው የግንዘብ ዕው ነው:: ይህም እናደገኝ የሚመጣትን ስምምነት ይፈጸማል::

**ወጪ ዕቃዣች** :- ይህም ከእትዮጵያ መሬ ዕቃዣችን የሚያመለከት ሲሆን፣ ተሳሳለውና ጉዳሰው፣ ተመልወው፣ የሚያመለከት ሲሆን፣ ዕቃዣች ይጠናገሩል፡፡

ԱՅՆք կատարեն այս բառը բարեկարգ է ու պահանջական:

ԱՅԴԻ ԱԺԴԽՈՒԹԵԼՈ ՓԱՌ ՔԱՐՏՄԱՆԻՒՔՆ ՔԱՂԻՒՃՆ ԿԲՈՒ

ወርቅ : አሳምር ገብ የጊዜ ዕቅምና : የመንግድዋች የግል ይዘ፡ ለእጥለማት፣ኩር ለቆንሰላ መልከትታች ከውጭ የሚገበ ዕቅምና ያስቀጣች ይችላማ፡፡

ΦΕΤ ΔΩΣΗΣ ΑΠΟΤ ΦΩ ΤΡΑ:

በዚህ የወጪ የሚመለከት አገር፡- የወጪ የተመረተበት ወይም የተዘጋጀበት አገር ማለት ነው፡፡ ለዘመን እንዲረዳ አስተካክል ተደርጓል፡፡

*metabolite*  $\rightarrow$   $\Delta$   $\rightarrow$   $\text{metabolite}$   $\Delta\Delta$   $\rightarrow$   $\Delta\Delta\Delta$   $\rightarrow$   $\text{metabolite}$   $\Delta\Delta\Delta\Delta$   $\rightarrow$   $\Delta\Delta\Delta\Delta\Delta$   $\rightarrow$   $\text{metabolite}$

## **SECTION I . EXTERNAL TRADE**

The trade statistics refer to goods entering to all customs ports, stations, airports, and post offices in the country. The original information is obtained from the Customs Authority .

The Ethiopian Commodity Trade Classification(ECTC), based on the Standard International Trade Classification(SITC) revised, was introduced as from January 1962. In 1993, the Customs, revised its ECTC based on the Harmonized System (HS). In accordance with the Customs revision the Central Statistical Authority has also adopted the Harmonized System. This classification consists of 99 chapters, 1253 H.S headings and 5063 subheadings and 8-digit 5330 H.S codes. Figures on foreign trade refer to year ending December 31.

**IMPORTS**:- Are goods entered at the time of importation for consumption or warehousing into Ethiopia, including goods which are subsequently re-exported or re-directed.

**RE-EXPORTS** :- Are imported goods subsequently re-exported without change of form, including ships' or aircraft's stores.

**EXPORTS** :- Are Ethiopian products, including imports which are exported after being transformed, improved or repaired.

**COVERAGE**:-

**Included are:-**

All Government and non-Government transactions, goods financed by grants and loans, postal trader, bunkers' and ships' stores.

**Excluded are:-**

Gold , temporary imports, personal items of passengers, goods imported by diplomatic, consular Missions and cinema films.

**VALUATION**

a) Import - c.i.f. Ethiopian ports and customs stations, but c.i.f. - Djibouti values are accepted if so shown on the declaration. Thus, transit charges, insurance and freight charges for railway carriage between Djibouti and the border of Ethiopia are not included in values of imports using this route.

b) Exports - f.o.b. Ethiopian ports and customs stations, but goods dispatched through Djibouti are valued at f.o.b. at the Ethiopian customs station of clearance on the Ethio- Djibouti Railway and hence exclude freight, insurance and other charges from the loading station to the border.

**COUNTRY OF ORIGIN**:- The importers are obliged to submit manufacturer's invoices with import declarations. Generally, the country of origin is then the country in which goods were grown or produced.

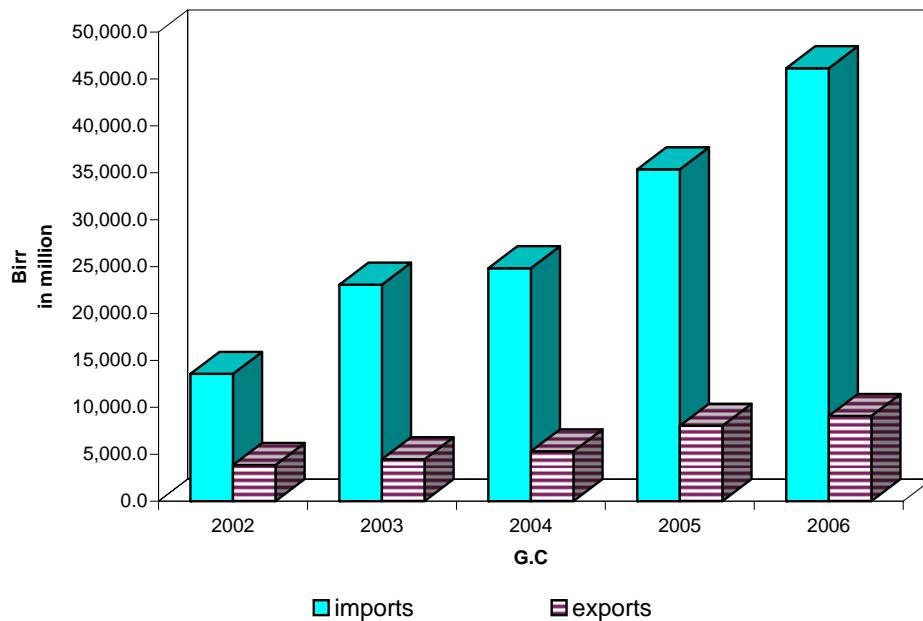
**DESTINATION** - Is the country of final destination to the extent identifiable from records. Special care in this matter is given by the customs authorities to exports consigned to Djibouti and Aden .

The trade statistics published in the annual abstracts are summary figures and even the detail tables given are only up to the two digit level of the Harmonized System Trade Classification. For more detailed information, readers are referred to Annual Trade Statistics bulletin published by the Customs Authority.

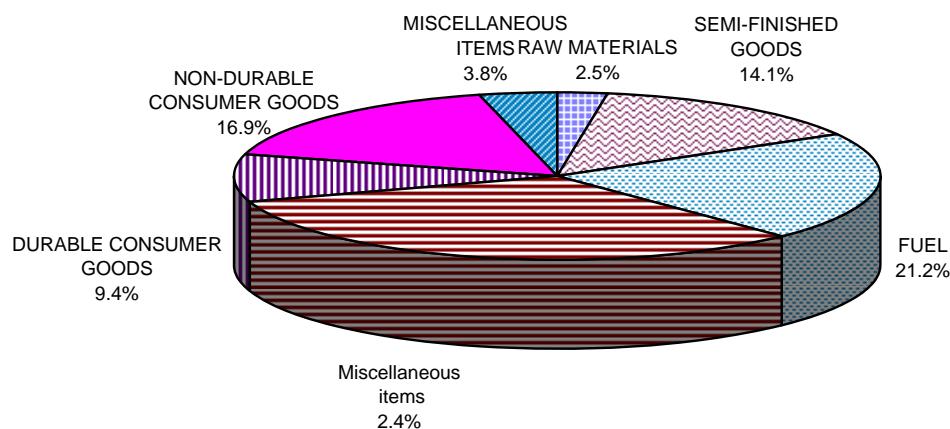
N.B. - N.E.S means Not Elsewhere Specified

- The symbol “-” means either no trade, or trade less than half the unit shown.

## 11. VALUE OF IMPORTS AND EXPORTS



## 12. END-USE CLASSIFICATION OF IMPORTS (2006 G.C)



**የገብር የወጪና ጥብትው እናደንገኝ የወጪ የንግድ ስቶምኑ መሳሪያ**  
 TOTAL VALUE OF IMPORTS, DOMESTIC EXPORTS AND RE-EXPORTS  
 AND VISIBLE BALANCE OF TRADE

**መዝጋጀ ቁ.1 TABLE I.1**

<b>ዓመት ጥንቃት</b>	<b>የገብር ንግድ</b>	<b>ቦላብርና አር</b>	<b>MILLION BIRR</b>
		<b>የወጪና ጥብት የወጪ ንግድ</b>	<b>የንግድ ማብት የሙያና</b>
1967/68	613.1	478.3	-134.8
1968/69	736.7	603.9	-132.8
1969/70	810.9	722.0	-88.9
1970/71	1,080.8	640.9	-439.9
1971/72	1,174.6	873.9	-300.7
1972/73	1,493.3	879.1	-614.2
1973/74	1,526.6	805.1	-721.5
1974/75	1,623.4	836.3	-787.1
1975/76	1,813.3	833.0	-980.3
1976/77	1,951.1	863.6	-1,087.5
1977/78	2,046.4	699.2	-1,347.2
1978/79	2,278.7	961.3	-1,317.4
1979/80	2,279.5	767.2	-1,512.3
1980/81	2,245.9	871.7	-1,374.2
1981/82	1,972.1	935.0	-1,037.1
1982/83	2,227.5	613.8	-1,613.7
1983/84	976.6	390.4	-586.2
1984/85	1,987.8	504.0	-1,483.8
1985/86	3,852.3	1,007.5	-2,844.8
1986/87	5,640.7	2,062.4	-3,578.3
1987/88	7,041.7	2,602.3	-4,439.4
1988/89	7,103.1	2,782.3	-4,320.8
1989/90	7,490.6	3,719.3	-3,771.3
1990/91	10,387.0	3,966.0	-6,421.0
1991/92	11,070.1	3,552.9	-7,517.2
1992/93	10,369.7	3,959.0	-6,410.7
1993/94	15,347.4	3,658.7	-11,688.8
1994/95	13,566.5	3,849.6	-9,716.9
1995/96	23,069.2	4,470.9	-18,598.3
1996/97	24,830.6	5,309.3	-19,521.3
1997/98	35,365.9	8,028.3	-27,337.6
1998/99	46,141.9	9,082.2	-37,059.7
	IMPORTS	DOMESTIC EXPORTS AND RE-EXPORTS	VISIBLE BALANCE OF TRADE
			YEAR

የግብር ገንዘብ አቅምች በብትና የጋብር በተመሳሳይ አቅምች እውቀድ ባለቤት  
QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY COMMODITY GROUP

መዝገቢው ቅ.2 Table I.2

የፍዴው ዓይነት	1996/97		1997/98		1998/99		
	ብር	ቍ	ብር	ቍ	ብር	ቍ	
<b>ክፍል 1</b> <b>በአይነት ዘላ አገልግሎት የእንዲሁ መጠቃቸው</b>							
1. በአይነት ዘላ አገልግሎት	71.2	11,100.7	34.4	3,864.1	4,544.6	38,239.2	1. Live animals.
2. ሚኒል ማሚል የሚሸጥ ተዋራቸው ክፍልቸው	14.6	481.2	14.7	373.6	21.1	686.6	2. Meat and edible meat offal.
3. የኋና ካረሰባቸውን የሚሰነድ ለሌሎች በወገን ወጪ የሚያገኙ አካባቢዎች::	46.3	447.6	29.7	434.1	229.1	1,050.9	3. Fish and crustaceans, mollusks and other aquatic invertebrates.
4. ውስጥና ወጪ ወጪቸው:: የኢትዮጵያ አንቀጽ የተፈጻሚ የሚያገኙ የሚወስኗል የኢትዮጵያ ወጪቸው:: በፊል የአገልግሎት ወጪቸው:: በፊል ሚኒል የአገልግሎት ወጪቸው::	1,252.4	40,066.2	1,574.7	48,948.8	2,329.5	70,037.0	4. Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included.
5. የኢትዮጵያ ወጪቸው:: በፊል ሚኒል የአገልግሎት ወጪቸው::	344.8	911.8	239.5	512.1	241.9	526.5	5. Products of animal origin, not elsewhere specified or included.
<b>ክፍል II</b> <b>የእንዳለት መሆኑ</b>							
6. የማትከላል የነፃ ቅዱቸውና ለሌሎች ተከለዋቸው የማትከላል ምንም ስርዓት ለሚሰነድ የመስራት የተፈጻሚ ለሌሎች ወጪቸው::	225.9	49,720.5	498.0	100,525.4	5,674.4	306,813.4	6. Live trees and other plants; bulbs, roots and tuber; cut flowers and ornamental foliage.
7. የየዕለ አትከልቸውና እንደገኘ ምንም ቁስር::	35,366.20	191,960.1	51,258.3	254,296.7	64,105.9	206,778.8	7. Edible vegetables and certain roots and tubers.
8. የሚሰሳ ውጤትዎች ነጥ: የሰትረሰ ፍረዎች ወጪ የለመንግስት ማጣሪያ::	1,589.20	9,689.2	1,599.6	9,534.7	2,784.5	14,790.0	8. Edible fruits and nuts; peel of citrus fruit or melons.
9. በኋና :ኋና: የሚያገኙ ተመማቸውም::	705.2	7,496.1	896.3	9,099.0	43,523.6	788,427.9	9. Coffee, tea, mate and spices.
10. እና በየሻይነት::	608,620.2	1,657,404.3	879,967.6	2,009,047.6	403,556.6	938,386.0	10. cereals.
11. የዕለው እንደሰነድ ወጪቸው:: የገል አጋር:: እና በኋና : የሰትረሰ ፍረዎች::	32,426.7	125,740.4	21,693.7	112,033.2	46,835.7	200,686.9	11. Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten.
12. የሰትረሰ እና በኋና ውጤትዎች:: ወጪ አጋር እና በኋና : እና በኋና ውጤትዎች:: አጋር ውጤትዎች:: የሰትረሰ ፍረዎች:: አጋር ውጤትዎች::	2,186.5	35,335.5	4,014.8	40,528.1	26,990.4	183,211.8	12. Oil seeds and oleaginous fruits, miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder.
13. አኩ: መሙ: ለሆና ለሌሎች የእንዳለት ቁስር ውጤትዎች::	329.5	7,840.9	374.2	14,289.9	895.8	20,552.8	13. Lac; gums' resins and other vegetable saps and extracts.
14. ክፍል የሚታና ለተንተና መሆኑ የሚወስኗል የሚያገኙ ወጪቸው:: የሚወስኗል የሚያገኙ ወጪቸው:: የሚወስኗል የሚያገኙ ወጪቸው::	0.6	92.9	1.3	41.4	3,236.3	149,723.9	14. Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included.
<b>ክፍል III</b> <b>የእንዳለት ወጪ የእንዳለት መኖር ሲሆን እና</b> <b>የእንዳለት መሆኑ</b> <b>የሚያገኙ ውጤትዎች የእንዳለት ወጪ</b> <b>የእንዳለት መኖር</b>							
15. የእንዳለት ወጪ የእንዳለት መኖር ሲሆን እና የእንዳለት መሆኑ የሚያገኙ የሚያገኙ ውጤትዎች:: የእንዳለት ወጪ የእንዳለት መኖር::	79,320.8	489,728.8	91,036.0	667,609.5	89,212.3	591,489.8	15. Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes.

## የኢትዮጵያውያን በተመሳሳይ ስምምነት አመዳደሪያ

### QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY COMMODITY GROUP

መዝጋጀ ቁ.2 Table I.2

የኢትዮ-ፌ.ሪ	1996/97		1997/98		1998/99		
	ብር	(ብር,ሀ.ዘር)	ብር	(ብር,ሀ.ዘር)	ብር	(ብር,ሀ.ዘር)	
<b>ክፍል IV</b>							
የተዘጋጀ ምግባር መመሪያዎች፡ ስ.ቢ.ር.ቁ. ከምባው ትምህር በተዘጋጀ ተወርሃው የሚመለው እና ትምህር የሚመለከት ወጪዎች							SECTION IV PREPARED FOODSTUFFS; BEVERAGES SPIRITS AND VINEGAR; TOBACCO AND MANUFACTURED TOBACCO SUBSTITUTES
16. የሥራ የዋና ወቶም የእረዳትና የንግድ፡ የጥሰነነ ወቶም የእረዳት በዚህ መሰረት የሚገኘው እናሁኑ አሳዣ እንደሆነ በግዢቶች፡፡	198.7	3,032.5	378.3	6,050.8	654.8	10,805.1	16. Preparations of meat, of fish or crustaceans mollusks or other aquatic invertebrates.
17. የሰርና ክስናር የተዘጋጀ ባኩሙ የማግቦች፡፡	48,888.0	147,571.9	44,529.1	161,324.8	107,213.8	447,897.7	17. Sugars and sugar confectionery
18. ካክዎግ የካክዎግ በግዢቶች፡፡	251.0	4,129.6	1,211.8	16,519.6	873.1	13,370.5	18. Cocoa and Cocoa preparations.
19. የሻጂል የሻጂል በግዢቶች፡፡ የሰርና የሚገኘው ትምህር የሚገኘው የሚገኘው ወጪዎች፡፡	35,019.9	146,218.3	41,073.4	160,139.4	35,969.5	157,268.3	19. Preparations of cereals, flour, starch or milk; pastrycooks' products.
20. የእክክል የፋይራፍር የሚገኘው ወጪዎች፡፡ የሻጂል እንደሆነ በግዢቶች፡፡	8,154.1	34,545.0	7,294.2	38,246.9	4,958.6	34,045.8	20. Preparations of vegetables; fruit, nuts or other parts of plants.
21. ዘዴ ላይ የመስላል በግዢቶች፡፡	2,993.2	62,061.3	3,913.5	55,766.4	4,513.6	65,353.7	21. Miscellaneous edible preparations.
22. መጠበቅ ስ.ቢ.ር.ቁ. ከምባው በግዢቶች፡፡	1,499.8	40,517.9	1,432.7	54,728.5	1,841.3	52,691.5	22. Beverages, spirits and vinegar.
23. ከምባው እንደሆነ ተምህር የሚገኘው የሚገኘው ወጪዎች፡፡ የተዘጋጀ የእንዲሰነድ መኖር፡፡	174.2	1,028.9	428.4	2,033.1	550.6	2,746.0	23. Residues and waste from the industries; prepared animal fodder.
24. ተምህር የተመራ እንደተምህሩ የሚገኘው ወጪዎች፡፡	836.9	37,759.7	1,701.4	69,791.9	1,783.7	72,390.8	24. Tobacco and manufactured tobacco substitutes.
<b>ክፍል V</b>							
የሞከር መጠቃቸው							SECTION V MINERAL PRODUCTS
25. መሠት ደንብ፡ አራርና ደንብ፡ መለሰኛ ንብር፡ የራሱ ስ.ሚ.ንብ፡፡	56,686.1	38,748.0	23,624.7	29,666.2	85,873.8	108,681.7	25. Salt; sulfur; earth's and stone; plastering materials, lime and cement.
26. የአራሱ አራሱ፡ የአራሱ አራሱ አውሮ	1.4	3.1	27.0	275.1	8.1	110.9	26. Ores, slag and ash.
27. የሞከር እናኝ፡ የሞከር ማጥፊቃዊ የአገል- ንጥር መጠቃቸው፡፡ ቅጽሑፍ የሚመለከት አገል-ንጥር፡፡ የሞከር እናኝ፡፡	1,367,868.2	3,727,647.8	1,420,716.3	5,523,427.9	1,902,459.6	9,843,845.9	27. Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes.
<b>ክፍል VI</b>							
የክሬክክል የወጪ የተዘጋጀ እንደሆነ መጠቃቸው							SECTION IV PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES
28. አርታና ከመትና፡፡ የወጪ ማሬትና አርታና መሠት፡፡ በዚህ ከምባው የአራር ማሬትና፡፡ በፈተኑትና በንጥር የሚገኘው ወጪው ከመትና ተመለዋል፡፡	16,978.5	89,674.7	26,466.1	128,110.0	38,050.9	176,703.5	28. Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes.
29. አርታና ከመትና፡፡	5,866.0	135,348.6	8,094.9	151,636.6	9,496.6	201,317.9	29. Organic chemicals.
30. የመድኑት መጠቃቸው፡፡	8,181.3	646,522.3	4,916.9	1,248,632.8	7,063.7	1,381,050.8	30. Pharmaceutical products
31. የመሬት መቆጣሪዎች፡፡	442,845.5	1,162,217.1	299,659.1	850,619.9	381,470.2	1,149,269.8	31. Fertilizers.
32. የቍድ ማልዕም ወጪው የመዝኑም ቅዱም መጠቃቸው ስ.ማ.ቁ. የአገል-ንጥር የሚገኘው ትምህር፡፡ እናኝ ለመዘገበ መሠት፡፡ ቅዱም ቍድ፡፡	36,147.6	93,550.5	5,656.9	124,391.3	7,477.6	146,732.0	32. Tanning or dyeing extracts; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes.
33. የወጪ እናኝ ለሚመለከት ቅዱም፡፡ የገዢ ማስጠበቅ ወጪው የሚመለከት መጠቃቸው፡፡	3,207.2	130,824.0	4,654.7	180,002.3	6,106.3	235,543.4	33. Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations.
34. የሙጥ እናኝ የሚመለከት ቅዱም፡፡ የሚመለከት ትምህር፡፡ እናኝ የሚመለከት ቅዱም፡፡ እናኝ የሚመለከት ትምህር፡፡ የሙጥ፡፡ መሙዕስ ወጪው መሠት፡፡	34,060.6	179,858.6	51,420.8	292,656.6	51,293.3	326,834.0	34. Soap, organic surface-active agents, washing preparations.

## የኢት ገንዘብ ስምምነት በዝርዝር የጊዜ በተመሳሳይ ስምምነት እውቀ዗በ

### QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY COMMODITY GROUP

መዝጋጀ ቁ.2 Table I.2

የኢትዮጵያ ስምምነት በማትና የጊዜ በተመሳሳይ ደቻምና እውቅና ማ

QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY COMMODITY GROUP

መዝገብ ቁ.2 Table I.2

የፍዴው ጥርንት	1996/97		1997/98		1998/99		
	ብር	ዋጋ (ብር/ቤት አገ)	ብር	ዋጋ (ብር/ቤት አገ)	ብር	ዋጋ (ብር/ቤት አገ)	
47. የእንደዑት ተሸጥ ወያዢ የልሎች ፊይብርት የጥቃው የሰላለሰ ማኅራሻነት ተሸጥ፣ የወረቀት ወያዢ የክርንን ው-ቃጥቃት ቁጥር፡፡	8,819.0	38,586.7	7,701.6	32,860.4	9,916.0	47,090.4	47. Pulp of wood or of other fibrous cellulose material; waste and scrap of paper or paperboard.
48. መረጃና የወረቀት ክርንን፡ ከወረቀት ተሸጥ፣ ከወረቀት ወያዢ ከወረቀት ክርንን የጥቃው፡፡	49,748.7	388,360.7	60,768.2	479,728.1	71,290.2	572,817.8	48. Paper and paperboard ; articles of paper pulp, of paper or of paperboard.
49. የት-ተው መጽሐፍ፡ የዘመኩ፡ ለሰነድ ለኅጻ ለሉ-ቃጥ፡ የሞት-ሚያ እንዲስትር መ-ሙቃጥ፡ የእና የሰ-ቃጥ በጽሐፍ መከናወል ተሸጥ፡፡	2,740.8	164,479.5	1,733.8	118,969.2	2,771.6	174,007.7	49. Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans.
<b>ክፍል XI</b> <b>መርመሪያ እና ክፍልመሪያ የተው ደቻም</b>							
50. አር፡፡	0.1	4.1	2.6	39.8	0.4	30.6	50. Silk.
51. አር የአንበት ለሰነድ ወያዢ ክርና የጥር፡ የፋይና ክርና ደርጅ ማኅ ለኅ የተሰው መርቃጥ፡፡	773.1	5,240.4	171.8	1,161.3	64.8	4,714.7	51. Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric.
52. ቀጥ፡፡	190.5	4,725.6	221.8	4,830.3	669.4	17,235.5	52. Cotton.
53. ለሉ-ቃጥ ለመርመሪያ መሥራያ የሚለው የእነዑሁን ኋይነው፡ የወረቀት ደርጅ ማኅ ለመረጃ የክርና ማኅ የተሰው መርቃጥ፡፡	5,685.9	16,972.7	10,769.2	23,284.7	4,340.6	23,552.1	53. Other vegetable textile fibers; paper yarn and woven fabrics of paper yarn.
54. ለው መራሽ ፊልማት፡፡	16,627.1	386,506.1	74,344.6	568,957.0	20,737.9	584,362.8	54. Man-made filaments.
55. ለው መራሽ ሲታል ፊልማት፡፡	7,833.9	131,233.8	10,956.1	203,455.6	9,758.1	160,767.4	55. Man-made staple fibers.
56. የዘመኩ፡ ወለት ለኅ ለግም የወጣው መርቃጥ፡ በሌላ	860.1	20,293.7	699.6	23,512.5	926.7	24,715.9	56. Wadding, felt and non wovens; special yarns, twine, cordage, ropes and cables and articles thereof.
ሀይዎች የተው ደርጅ ማኅ፡ ለበት ተመራሽ ከሚለው ለኅ ከሚለው የተው ደቻም፡፡							
57. የመመሪያ ለሉ-ቃጥ ለመርመሪያ የተው ወለአ መርቃጥ፡፡	956.4	10,507.5	1,258.9	17,038.1	1,543.2	19,326.8	57. Carpets and other textile floor coverings.
58. ሊወ የተሰው መርቃጥ የተው መራሽ መርቃጥ፡ የገኘው መርቃጥ የተሰው መርቃጥ፡፡ መከናወል ማኅ ለመረጃ ማኅ የተሰው መርቃጥ፡፡ ለእንደሆነ ለገኘው ተተለበው መርቃጥ፡፡ ለእንደሆነ ለገኘው ተተለበው መርቃጥ፡፡	353.2	6,145.1	680.9	15,598.6	828.7	21,136.9	58. Special Woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery.
59. የተቀባዩ የተቀባዩ የተቀባዩ የተቀባዩ መርቃጥ፡፡ ለእንደሆነ ለገኘው ተተለበው መርቃጥ፡፡	1,322.0	19,810.1	1,940.3	46,759.9	1,938.4	39,537.6	59. Impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use.
60. የሽ-ቢ ወያዢ የክርና መራሽ ማኅ መርቃጥ፡፡	89.5	2,175.2	118.8	3,289.7	123.1	2,827.7	60. Knitted or crocheted fabrics.
61. ለአው ለኅ የተሰው መማያወች የሽ-ቢ ወያዢ የክርና መራሽ ማኅ፡፡	7,254.1	169,476.2	10,216.7	305,260.6	8,282.5	272,592.2	61. Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted.
62. ለአውና የተሰው መማያወች የሽ-ቢ ወያዢ የክርና መራሽ ማኅ፡፡	10,051.5	368,312.3	12,628.4	456,395.0	14,032.8	548,264.5	62. Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted.
63. ለሉ-ቃጥ የመርመሪያ የተው ደቻም፡፡ ለሰነድ የሰነድ ለሉ-ቃጥ የመርመሪያ የተው ደቻም፡፡	7,961.7	143,424.9	9,367.0	255,184.8	13,652.6	673,394.9	63. Other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags.
<b>ክፍል XII</b> <b>ቀመጥ፡ ባርሱወች፡ ይጥማቶች፡ የክርና መከናወል መራሽ የሚከፈልበት ከሚለው፡ በመተመሪያ ከሚለው፡ ደረሰት የሆነው ለእንደሆነ ለገኘው ተተለበው መርቃጥ፡፡ ለእንደሆነ ለገኘው ተተለበው አጊዥ ለመተመሪያ ከሚለው፡፡</b>							
64. የመማያወች፡ ገዢዎላወችና የመሰሳለ፡ የእነዑሁ ደቻም ከሚለው፡፡	9,156.3	174,027.4	12,079.5	235,735.4	11,853.0	274,092.8	64. Footwear, garters and the like; parts of such articles.
65. ባርሱወች፡ ባቦችና የእነዑሁም ከሚለው፡፡	286.7	8,554.2	385.8	14,425.3	384.5	14,168.6	65. Headgear and parts thereof.

የኢትዮጵያ ስምምነት በማትና የጊዜ በተመሳሳይ ስምምነት እውቀድ ነው  
QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY COMMODITY GROUP

መንግሥት ፊ.2 Table I.2

የልዕክዎ ጥርታት	1996/97		1997/98		1998/99		
	ብር	ቍ	ብር	ቍ	ብር	ቍ	
66. የሽጥቶች፡ የሻሳው መከላለሁ የሽጥቶች፡ምርክብ ዘመኑ በአገልግሎት የሽጥቶች፡ ይሸጋች፡የፋይና እስራርዎች የሻሳው ከቅርቡ፡፡	1,802.1	26,081.7	2,195.1	30,601.9	2,602.4	40,675.7	66. Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof.
67. የተዘጋጀ ማዋና ለሰላ ወጪዎች ማዋና እና ከሰባዎች ወጪዎች ለሰላ ወጪዎች ማዋና የተመራ ማዋና እርትራና አበበዎች፡ ከዚው ዘንድ የተመራ ማዋና	134.6	2,489.3	200.2	3,596.9	243.2	4,238.9	67. Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair.
<b>ክፍል XIII</b> <b>ዘመኑ ከተሰጠው፤ ከሰራት፤ ካስበለቤትነትነት ወጪዎች ለሰላ ወጪዎች የተመራ ማዋና የሰራው ሙሉ የሚቀበል የተመራ ማዋና</b>							<b>SECTION XIII</b> <b>ARTICLES OF STONE, PLASTER, CEMENT, ASBESTOS MICA OR SIMILAR MATERIALS, CERAMIC PRODUCTS; GLASS AND GLASSWARE</b>
68. ከደረሰ ከተሰጠው፤ ከሰራት፤ ካስበለቤትነትነት ወጪዎች ለሰላ ወጪዎች፡ ከሰራት፤ ካስበለቤትነትነትነት ወጪዎች ለመስሰለ የሚፈጸለት የተመራ ማዋና	7,672.7	48,730.6	11,689.8	66,225.6	9,333.8	64,826.6	68. Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials.
69. የሰራት፤ ወጪዎች፡፡	15,710.2	74,178.5	23,776.8	101,589.0	28,720.7	124,756.5	69. Ceramic products.
70. ምርመራው የሚመራ የተመራ ማዋና	20,662.4	111,205.1	25,592.3	138,427.7	28,049.8	147,924.3	70. Glass and glassware.
<b>ክፍል XIV</b> <b>የተለዩ ወጪዎች ክፍተል ማዋና፤ የክና ወጪ በዚህ የተለዩ ወጪዎች፤ የክና ማዋና፤ የክና ወጪ የሰላ ወጪዎች፤ የክና ማዋና፤ የክና ወጪ የሰላ ወጪዎች፤ የክና ማዋና፤ የክና ወጪ</b>							<b>SECTION XIV</b> <b>NATURAL OR CULTURED PEARLS, PRECIOUS OR SEMI-PRECIOUS STONES, PRECIOUS METALS, METALS CLAD WITH PRECIOUS METAL AND ARTICLES THEREOF; IMITATION JEWELRY; COIN</b>
71.የተለዩ ወጪዎች ክፍተል ማዋና፤ የክና ወጪ በዚህ የተለዩ ወጪዎች፤ የክና ማዋና፤ የክና ወጪ የሰላ ወጪዎች፤ የክና ማዋና፤ የክና ወጪ የሰላ ወጪዎች፤ የክና ማዋና፤ የክና ወጪ	752.6	21,199.2	677.4	24,824.0	518.6	22,604.8	71. Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin
<b>ክፍል XV</b> <b>በዘመኑ ከሰራት፤ የተመራ ማዋና</b>							<b>SECTION XV</b> <b>BASE METALS AND ARTICLES OF BASE METAL</b>
72. ከሰራት፤ የተመራ ማዋና፡፡	253,454.2	1,286,055.0	419,385.2	2,146,451.1	585,601.8	2,061,574.6	72. Iron and steel.
73. ከሰራት፤ የሰራት፤ የተመራ ማዋና	60,434.6	598,485.7	107,252.9	1,119,336.8	106,616.2	1,116,730.7	73. Articles of iron or steel
74. መሬስ የመሬስ ማዋና፡፡	1,751.5	23,544.6	953.1	29,421.3	821.7	38,669.0	74. Copper and articles thereof
75. ንክሳኖ ንክሳኖ የተመራ ማዋና፡፡	36.7	784.4	65.9	802.7	6.6	444.9	75. Nickel and articles thereof
76. አላማንያም አላማንያም የተመራ ማዋና፡፡	5,368.8	150,303.7	7,485.6	209,526.6	6,617.7	199,286.2	76. Aluminum and articles thereof.
78. ለፊርድ ለፊርድ የተመራ ማዋና፡፡	312.4	3,452.5	736.3	7,563.8	611.8	13,836.5	78. Lead and articles thereof.
79. ኮንክ ኮንክ የተመራ ማዋና፡፡	6,286.5	49,815.1	9,590.1	108,416.0	6,164.8	116,914.4	79. Zinc and articles thereof.
80. ቁርቃሪ ቁርቃሪ የተመራ ማዋና፡፡	95.0	2,241.1	215.0	3,338.4	17.2	706.1	80. Tine and articles thereof.
81. ለፊርድ ለፊርድ ማዋና፤ የተመራ ማዋና፡፡	4.4	47.4	3.5	53.2	17.5	361.1	81. Other base metals; ceremets; articles thereof.
82. የተመራው መሬስ መሬስ የተመራው ማዋና፡፡	4,471.8	98,462.4	5,343.6	147,481.2	6,921.0	204,348.1	82. Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal.
83. ከሰራት ማዋና የተመራ ማዋና፡፡	7,228.4	81,627.0	9,394.8	123,737.2	11,043.8	169,764.4	83. Miscellaneous articles of base metal.
<b>ክፍል XVI</b> <b>የተመራው መሬስ መሬስ፤ የአካላቸው መሬስ የተመራው፤ የተመራው መሬስ፤ የተመራው ከፍድ ከፍድ የተመራው፤ የተመራው መሬስ፤ የተመራው ከፍድ የተመራው፤ የተመራው መሬስ፤ የተመራው ከፍድ</b>							<b>SECTION XVI</b> <b>MACHINERY AND MECHANICAL APPLIANCES; ELECTRICAL EQUIPMENT; PARTS THEREOF; SOUND RECORDERS AND TELEVISION IMAGE AND SOUND RECORDERS AND REPRODUCERS, AND PARTS AND ACCESSORIES OF SUCH ARTICLES</b>

## የኢትዮጵያ ስምምነት በተመሳሳይ የቃጥቶች አጠቃላይ

### QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY COMMODITY GROUP

መዝጋጀ ቁ.2 Table I.2

**የኢትዮጵያ ስምምነት በማትና የጂዢ በተመሳሳይ ስምምነት እውቀድ**  
 QUANTITY AND VALUE OF IMPORTS BY COMMODITY GROUP

መንግሥት ቁ.2 Table I.2

የልዕክዎ ጥርጉት	1996/97		1997/98		1998/99		
	ብር	ቍ	ብር	ቍ	ብር	ቍ	
	(ሀገር አገልግሎት)	(ሀገር አገልግሎት)	(ሀገር አገልግሎት)	(ሀገር አገልግሎት)	(ሀገር አገልግሎት)	(ሀገር አገልግሎት)	
<b>አቶ ሰራተኞች ስምምነት</b>						<b>MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES</b>	
94. የቤት ስምምነት: አረጋጣጥ: የረዳቸው: የፋይሬት ይጋበታ: የመቀመጥ ወይም የመፈገለም መከተል እና አገልግሎት የመስሰላት የመፈጸሚ ስምምነት: መጠራቅንጫ የመስሰላት ተማማሚያች: ለሌላ መተሪ: የፊተመስከር ወይም የፊተማዎች የሚሸጠ የሚስት የሚሸጠ ስምምነት አለመምኑ አለመምኑ አገልግሎት የመስሰላት: ተማማሚ በቃቃ::	17,779.7	250,297.2	17,243.4	399,438.8	118,376.3	531,530.6	94. Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings.
95. አካንተል ቀቃች: መመዘኛዎች እና የሰንጠር ስምምነት: የአካንተል ክፍል መለያዎች::	951.5	19,582.2	1,105.5	28,354.1	1,296.7	35,899.8	95. Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof.
96. ሰራተኞች ስምምነት::	1,767.3	45,622.7	3,185.1	78,156.1	2,804.6	71,505.9	96. Miscellaneous manufactured articles.
<b>ክፍል XXI</b> <b>የሥራ ጥብብ ማረሚች እና የመታወሻ ስምምነት</b> <b>ወያዣና ጥብብ ማረሚች</b>						<b>SECTION XXI</b> <b>WORKS OF ART, COLLECTORS' PIECES AND ANTIQUES</b>	
97. የሥራ ጥብብ ማረሚች የመታወሻ ስምምነት የሚታወቁ ቁርስች::	13.3	5,776.7	16.9	1,212.5	53.0	4,111.4	97. Works of art, collectors' pieces and antiques.
99. ሌሎች	-	-	-	-	-	-	99. Others
<b>የሁሉ ስምምነት ድጋፍ</b>	<b>3,662,070.3</b>	<b>24,830,567.7</b>	<b>6,164,220.2</b>	<b>35,365,952.7</b>	<b>5,027,242.9</b>	<b>46,141,871.1</b>	<b>Total Imports</b>
	Quantity in tons	Value in '000 Birr	Quantity in tons	Value in '000 Birr	Quantity in tons	Value in '000 Birr	<b>COMMODITY</b>
	<b>2004</b>		<b>2005</b>		<b>2006</b>		

## የወጪ ጽሑፍ ስምምነት በዘመና የጊዜ በተመሳሳይ ስምምነት አውጥቶበት

### QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY COMMODITY GROUP

መንጠረቻ ቁ.3 Table I.3

የኢትዮ-ጵያ	1996/97		1997/98		1998/99		SECTION I LIVE ANIMALS; ANIMAL PRODUCTS
	ብር ብቶ	(ብር,ሀ.ብር)	ብር ብቶ	(ብር,ሀ.ብር)	ብር ብቶ	(ብር,ሀ.ብር)	
<b>ክፍል 1</b> <b>በኢትዮ-ጵያ የእንደሸጥ ወጪዎች</b>							
1. በኢትዮ-ጵያ እንደሸጥ	7,317.3	39,207.7	27,746.5	208,902.5	40,517.3	296,753.2	1. Live animals.
2. ማሮ የሚሰለ የሚጠቅምች ክፍለዎች	4,412.5	71,595.5	8,346.1	159,195.8	6,814.4	151,331.4	2. Meat and edible meat offal.
3. የፌ ክፍለዎች የሚሰለ የሚጠቅምች ክፍለዎች	6.5	117.7	1.0	31.3	420.5	2,669.0	3. Fish and crustaceans, mollusks and other aquatic invertebrates.
4. ውስጥና የተማ ወጪዎች፡ የእሌዋዊ እንቀሳሽ የሚጠቅምች፡ የተፈጻሚ የተማ ወጪዎች፡ የግምገብነት የሚመለ የእንደሸጥ ወጪዎች፡ በላይ ማሮ የእንቀሳሽ ወጪዎች፡ የእሌዋዊ የተፈጻሚ የተማ ወጪዎች፡ የእሌዋዊ የሚጠቅምች፡ የእሌዋዊ የሚጠቅምች፡ የእሌዋዊ የሚጠቅምች፡	12,207.5	3,448.8	739.6	3,404.5	1,139.0	5,349.4	4. Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included.
5. የእንደሸጥ ወጪዎች፡ በላይ ማሮ የእሌዋዊ የሚጠቅምች፡ የእሌዋዊ የሚጠቅምች፡	170.0	4,776.7	114.6	9,821.0	85.0	7,501.2	5. Products of animal origin, not elsewhere specified or included.
<b>ክፍል II</b> <b>የአክክል ወጪዎች</b>							
6. የሞተትነት የጥቅምችና ለለው ተከራካሪ የሞተትነት የሚጠቅምችና እነዚህዎች የመሰሰለ የተቋሙ አበባዎችና ማስረጃ ቅዱልዎች፡ ቅዱልዎች፡	3,008.3	23,700.9	4,406.3	114,040.1	9,261.6	320,976.5	6. Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage.
7. የሞሰል አትክልዎችና እንዳንድ ሆኖታና ቁብርና ቁብርና፡፡	122,731.6	319,636.9	111,761.8	333,343.9	139,409.1	490,527.3	7. Edible vegetables and certain roots and tubers.
8. የሞሰል ውሬዎችና ነት፡ የሰትረሰ ውሬዎች ወጪዎች የሰትረሰ ለመግባር፡፡	7,116.8	17,142.5	7,829.1	17,939.8	6,811.8	17,653.4	8. Edible fruits and nuts; peel of citrus fruit or melons.
9. በኋር :ኋር፡ ማትና ቅዱልዎች፡፡	167,110.7	2,138,147.8	159,364.7	3,032,527.8	190,051.1	3,791,701.2	9. Coffee, tea, mate and spices.
10. እሁዳ ለሚሸጥ፡፡	23,921.8	79,996.9	36,480.9	116,848.6	7,983.8	27,170.9	10. cereals.
11. የወጪዎች እንዲሰጥ ወጪዎች፡ ማልት ስርጾች፡ እና ስርጾች፡ የሰንድ ለለው፡፡	878.2	5,345.0	1,244.3	6,982.1	457.2	2,396.1	11. Products of the milling industry; malt; starches; insulin; wheat gluten.
12. የሩጥ እሁዳዎች ወሩጥዎች፡ ላይ ላይ እሁዳዎች ንርፍ ውሬ፡ ለለጀመጥ ወጪዎች ለመድሮት ቁጥጥ የሚመለ ቁጥጥ ገልጻ ወጪዎች፡፡	111,848.0	756,754.7	267,105.4	1,717,763.5	217,120.6	1,507,181.5	12. Oil seeds and oleaginous fruits, miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder.
13. ባቡር መግባር፡ ለለው እና ለለው የአክክል የጥቅምች፡ የሚጠቅምች፡ የሚጠቅምች፡ የሚጠቅምች፡	2,883.1	35,660.7	3,514.8	45,612.0	4,209.8	53,724.1	13. Lac; gums' resins and other vegetable saps and extracts.
14. ከእዋዎች የሚገኘ ለተጠና መሆኑ የሚመለ የሚመለ የሚገኘ ለተጠና መሆኑ የሚጠቅምች፡ የሚጠቅምች፡	7,188.6	274,037.9	21,518.2	758,480.0	21,596.2	747,679.4	14. Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included.
<b>ክፍል III</b> <b>የእንደሸጥ ወጪዎች የአክክል ስሜ እና የአክክል የጥቅምች፡ ለማግኘት የተዘጋጀ የሚጠቅምች፡ የሚጠቅምች፡ የሚጠቅምች፡ የሚጠቅምች፡</b>							
15. የእንደሸጥ ወጪዎች የአክክል ስሜ እና የአክክል የጥቅምች፡ ለማግኘት የተዘጋጀ የሚጠቅምች፡ የሚጠቅምች፡ የሚጠቅምች፡ የሚጠቅምች፡	579.0	11,941.2	366.8	10,514.8	339.5	13,019.5	15. Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes.

## የወጪ ጽሑፍ ስምምነት በዘመና የጊዜ በተመሳሳይ ስምምነት እውቅድበት

### QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY COMMODITY GROUP

መንጠረቻ ቁ.3 Table I.3

የኢትዮ-ፋይት	1996/97		1997/98		1998/99			
	ብር	(ብር/ሀ.ብር)	ብር	(ብር/ሀ.ብር)	ብር	(ብር/ሀ.ብር)		
<b>ክፍል IV</b>								
<b>የተዘጋጀ ምግባር መመሪያ አገልግሎት ከሚሸጠው ትምህርና በቃላቁ ተወርተው የሚመለከት እንደ ትምህር የሚያስፈልግ ዘመኑ</b>								
16. የሥራ የጥሞ ወይም የክልድ-ሽያጭ: የጥላሰነሰ ወይም የልሳ-ች በወጣ ወሰኑ የሚያሳይ አካርና አላን እንዲት ነዋጅቶ::	-	-	-	-	-	-	16. Preparations of meat, of fish or crustaceans mollusks or other aquatic invertebrates.	
17. ስራርድ ካስኬር የተዘጋጀ ጥሩ-ሙያ ምግባር::	15,016.4	9,815.4	42,045.1	113,411.1	7,002.2	18,068.6	17. Sugars and sugar confectionery	
18. ከካም የካናው ነዋጅቶ::	14,229.6	60,389.5	28,700.2	121,397.0	9,170.4	38,782.7	18. Cocoa and Cocoa preparations.	
19. የእሁድ: የሻ-ቂት : የሰራርድ ወይም የወተት ነዋጅቶ:: የጥሩ-ሙያ ምግባር መጠኑ::	275.0	2,546.1	311.5	4,043.2	416.9	4,829.1	19. Preparations of cereals, flour, starch or milk; pastrycooks' products.	
20. የአክናው የፋይ-ፋይ: የጥሩ ወይም ሌሎች የጥኩ ክፍል ነዋጅቶ::	7,981.2	16,876.6	25,808.8	49,025.9	18,756.3	36,831.7	20. Preparations of vegetables; fruit, nuts or other parts of plants.	
21. ልሬ ልሬ የመብል ነዋጅቶ::	5.9	255.2	70.1	639.1	84.0	1,294.4	21. Miscellaneous edible preparations.	
22. መጠኑ:: ሰራርድ-ቂት ከምግባር ነዋጅቶ::	536.7	3,957.2	1,001.5	3,757.2	740.4	4,955.1	22. Beverages, spirits and vinegar.	
23. ከምግባር እንዳለተኛው የሚገኘው ነዋጅቶ መ-ቂት:: የተዘጋጀ የንጂዢ መጠኑ::	7,749.1	5,041.8	306.6	517.8	386.9	525.3	23. Residues and waste from the industries; prepared animal fodder.	
24. ትምህርና የተመቀ እንደትምህር የሚያስገለ ወጠኑ::	-	-	-	-	-	-	24. Tobacco and manufactured tobacco substitutes.	
<b>ክፍል V</b>								
<b>የሚከራክ ዘመኑ</b>								
25. መሠረት ድንብ: እኔርድ ድንብ: መስፈርት ነገድ: የሮና ሌሎች::	3,117.5	1,988.9	20,236.5	11,465.8	753.1	1,536.6	25. Salt; sulfur; earth's and stone; plastering materials, lime and cement.	
26. የበረታ-በረት እኔርድ: የበረታ-እኔርድ አውሮ 27. የሚከራክ ንብረት: የሚከራክ ሆኖታዊ የእኔርድ ንጂዢ መ-ቂት: ቅጂ-ንጂዢ የእኔርድ ወጠኑ:: የሚከራክ ሆኖታዊ::	70.5	27,938.8	120.7	48,878.0	147.4	35,119.6	26. Ores, slag and ash.	
	3.4	220.1	-	-	-	-	27. Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes.	
<b>ክፍል VI</b>								
<b>የክሮና ወይም የተዘጋጀ እንዲለት መ-ቂት</b>								
28. እርምጃ ከሚለው: የክሮና ማ-ት-ለ-ች እርምጃ መ-ቂት: በጠቅም ከማይገኘው የእኔርድ ማ-ት-ለ-ች: በጠቅም ከማይገኘው የእኔርድ ወጠኑ:: ከኤሌክትሪክ የሚለው::	40.0	100.0	0.1	22.4	-	-	28. Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes.	
29. እርምጃ ከሚለው::	0.1	2.9	3.3	265.2	-	-	29. Organic chemicals.	
30. የመድ-ጋቢት መ-ቂት::	17.1	820.7	23.7	2,101.4	14.0	2,067.8	30. Pharmaceutical products	
31. የመሬት ማ-ገብረ-ይም::	-	-	-	-	-	-	31. Fertilizers.	
32. የቆዳ ማ-ገራ-ይ ወይም የመ-ዘ-ዘ-ይ ቀለው ወጠኑ:: ተ-ገ-ገ-ች የእኔርድ የሚለው የሚ-ለ-ች: የሚ-ለ-ች ጥ-ገ-ገ-ች: በተዘጋጀ ሌሎች የሚ-ለ-ች የሚ-ለ-ች ጥ-ገ-ገ-ች::	-	-	-	-	-	-	32. Tanning or dyeing extracts; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes.	
33. የዘመኑ እንደትምህር የሚ-ለ-ች: የሚ-ለ-ች ወጠኑ:: የሚ-ለ-ች መ-ሚ-ለ-ች ነዋጅቶ::	63.9	504.1	23.1	179.6	217.0	4,443.6	33. Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations.	

## የወጪ ጽሑፍ ስምምነት በዘመና የጊዜ በተመሳሳይ ስምምነት እውቅድበት

### QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY COMMODITY GROUP

መንጠረቻ ቁ.3 Table I.3

የኢትዮ-ቻርንጫ	1996/97		1997/98		1998/99		
	ብር ብቶ	(ብር,ሀ በር)	ብር ብቶ	(ብር,ሀ በር)	ብር ብቶ	(ብር,ሀ በር)	
34. ማሙና፣ እርምጃና የሆኑ ዲጂጂ ማሻረቃዎች፣ የሚጠበቅ ካማይታች፣ የሚሰላለቅ ንግድ-ቻች፣ እርተራሽና ስምት የተዘጋጀ ስምት፣ መመልዣ ወይም መራግራት፣ ካማይታች፣ ምግባርና አነዱሁን የመሰሳለ ዲጂጂ ተርጓ መሥራያ ልቀመጥ የተርጠ ይርም መሥራያ ስምት እና የገዢነት መመራትን ያገኘው የተርጠ አነዱሁን ካማይታች::	8.3	173.5	7.9	192.9	23.2	806.4	34. Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modeling pastes, "dental waxes" and dental preparations with a basis of plaster.
35. አልበ-ሚኖርድዏል ስብሰትንስት፣ የተለመጠ ስብርቷች፣ ግሉ፡ እንደሆነ	-	-	0.1	0.9	-	-	35. Albuminoidal substance; modified starches; glues; enzymes.
36. ፊንድ-ቻች፣ ሪፖቷት፣ የሚሸፍ አለ-ሆነ የተወስኑ ተቀባዩ ተግዳታች::	-	-	-	-	-	-	36. Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations.
37. ምትመራሽና ወይም ስለማግራሽና ዲጂጂ::	-	-	-	-	-	-	37. Photographic or cinematographic goods.
38. ልዴ ልዴ የሚጣኬ መጠቻች::	0.1	20.2	-	-	-	-	38. Miscellaneous chemical products.
<b>ክፍል VII</b>							
<b>አስተኛ እና ከነዱ የተወስኑ ዲጂጂ፣ አስተኛ እና የአስተኛ ዲጂጂ</b>							
39. ፍሰትና እና ከነዱ የተወስኑ ዲጂጂ	135.8	903.0	756.9	5,274.4	328.0	1,199.4	39. Plastics and articles thereof.
40. አስተኛ እና የአስተኛ ዲጂጂ	-	-	37.1	368.4	243.4	5,116.3	40. Rubber and articles thereof.
<b>ክፍል VIII</b>							
<b>ፋይትና ቀይሞች፣ የተለቀ ቀይሞች፣ ፋይትና ቀይሞች ከነዱ የተወስኑ ዲጂጂ፣ የተለቀ ቀይሞች የለይ በርሃምና ተመሳሳይ መሞተሮች፣ ከለዚዎት ድጂት የተወስኑ ዲጂጂ/ከከር ተአ ድጂት ከተወስኑ ሌላ/</b>							
41. የፋይትና ቀይሞችና ለመጥ/ከከርዎት ሌላ/ እና የተለቀ ቀይሞች::	14,638.7	548,473.3	14,219.3	578,701.6	15,964.9	675,705.3	41. Raw hides and skins (other than furskins) and leather.
42. ከተለቀ ቀይ የተወስኑ ዲጂጂ፣ የፈረሽ የቦቻው ዲጂጂ የተለቀ ዲጂጂ፣ የለይ በርሃምና ተመሳሳይ መሞተሮች፣ ከለዚዎት ድጂት የተወስኑ ዲጂጂ/ከከር ተአ ድጂት ለላ::	9.7	814.2	1.0	291.9	0.5	107.2	42. Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut).
43. ተጠናነት ሰው መራሽ ፊርማ፣ ከነዱህም የተወስኑ ዲጂጂ::	0.2	4,841.6	-	-	0.3	93.5	43. Furskins and artificial fur; manufactures thereof.
<b>ክፍል IX</b>							
<b>እንዲሁ ከለዚዎት የተወስኑ ዲጂጂ፣ ከለዚዎት ከነዱ እና ከሌላ የተወስኑ ዲጂጂ፣ ከሌላ ተከለዚዎት መይም ከሌላ ጉንባን መሥራያ ማሻረያለት የተወስኑ ቁርማትና በርሃም</b>							
44. የእንዲሁ ከለዚዎት የተወስኑ ዲጂጂ፣ የእንዲሁ ከነዱ::	272.3	562.7	1,309.9	2,600.0	1,534.6	21,142.4	44. Wood and articles of wood; wood charcoal.
45. በርሃም ከሌላ የተወስኑ ዲጂጂ::	-	-	-	-	-	-	45. Cork and articles of cork.
46. ከነዱ ተከለዚዎት መይም ከሌላ ጉንባን መሥራያ	1.2	28.2	0.0	0.5	0.3	3.0	

የወጪ ጽንድ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የኢትዮጵያ ዲሞክራሲያዊ አገልግሎት  
QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY COMMODITY GROUP

መዝርች ቁ.3 Table I.3

የወጪ ጽንድ ዲሞክራሲያዊ አገልግሎት የኢትዮጵያ ዲሞክራሲያዊ አገልግሎት የሚፈጸም የሚከተሉ ደም::	1996/97		1997/98		1998/99		46. Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basket ware and wickerwork.
	ብዛት ቦቶት	ዋጋ (ብር. ዘር.)	ብዛት ቦቶት	ዋጋ (ብር. ዘር.)	ብዛት ቦቶት	ዋጋ (ብር. ዘር.)	
<b>ክፍል X</b> <b>የክፍል ተናት ወይም የለት ፍ.ይ.ሪ.ሪ.ት ያላቸው የበላለ ማተሚያው ተናት የውሃቻት ወይም የክርተማ መፈቀጥ እና ቁርጥሮች፣ መረጃና ክርታ፣ እና ከዚህ የተወሩ ደም::</b>							
47. የእኔዎት ተናት ወይም የለት ፍ.ይ.ሪ.ሪ.ት ያላቸው የበላለ ማተሚያው ተናት የውሃቻት ወይም የክርተማ መፈቀጥ እና ቁርጥሮች፣ መረጃና ክርታ፣ እና ከዚህ የተወሩ ደም::	-	-	-	-	-	-	47. Pulp of wood or of other fibrous cellulose material; waste and scrap of paper or paperboard.
48. መረጃና የውሃቻት ክርቶት፣ ክውቃት ተናት፣ የውሃቻት ወይም ክውቃት ክርቶት የተወሩ ደም::	2.8	243.5	46.9	3,072.8	10.0	408.3	48. Paper and paperboard ; articles of paper pulp, of paper or of paperboard.
49. የታትመ መጽሐፍ፣ የዘመት፣ መሰራት እና ለለቻ መሆኑ እና የሰነድ መመሪያ፣ የአዲ ዘመኑ በጽሐፍ መሰራት የተወሩ ደም::	3.6	1,095.0	23.7	306.4	3.9	90.5	49. Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans.
<b>ክፍል XI</b> <b>ማርታዎች እና ከማርታዎች የተወሩ ደም::</b>							
50. አር::	-	-	-	-	0.5	160.4	50. silk.
51. ስራ የአስቦት ለሰላል ወይም ክርቶኝ እና ስር፡ የፋይኝ እና ደርግ ማማ እና የተናገዙ መርቻ::	0.1	2.2	20.8	406.9	1.3	6.5	51. Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric.
52. ገዢ::	8,499.8	124,114.6	3,641.4	50,911.1	7,966.5	90,228.1	52. Cotton.
53. ሌሎች ልማርታዎች መያዥኝ የሚመለ የአትከለት ፍ.ይ.ሪ.ሪ.ት፣ የውሃቻት ደርግ ማማኝ ክውቃት ደርግ ማማ የተናገዙ መርቻ::	1.6	19.8	-	-	-	53. Other vegetable textile fibers; paper yarn and woven fabrics of paper yarn.	
54. ሌዕስ ሌዕስ ልማርታዎች::	-	-	-	-	125.7	2,659.5	54. Man-made filaments.
55. ሌዕስ ሌዕስ ሌዕስ ው.ይ.ቢ.ች::	0.4	43.4	18.9	384.9	1.4	144.5	55. Man-made staple fibers.
56. ሌዕስ፣ ሌዕስ እና ሌዕስ ሁኔታ መርቻ፣ ሌዕስ ሁኔታ የተወሩ ደርግ ማማ፣ ሌዕስ፣ ሌዕስ ክብዕስ እና ከዚህ የተወሩ ደም::	-	-	-	-	0.1	2.8	56. Wadding, felt and non wovens; special yarns, twine, cordage, ropes and cables and articles thereof.
57. ምንጂዎች ሌዕስ ክዎቹ መርቻ የተወሩ ወሰል መስራት ደም::	5.6	61.3	2.7	357.2	6.6	197.7	57. Carpets and other textile floor coverings.
58. ሌዕስ የተናገዙ መርቻ ሌኩ ለሥራ መርቻ፣ የንግድ መርቻ ተተክሱ፣ መስራዕዳ ው.ይ.ቢ.ች የተዘጋጀ ሥራ መርቻ መርቻ::	21.2	434.5	21.9	746.3	0.3	44.6	58. Special Woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery.
59. የተዘጋጀ፣ የተዘጋጀ፣ የተዘጋጀ መርቻ የተዘጋጀ መርቻ መርቻ፣ ሌዕስ እና ሌዕስ ክብዕስ ሁኔታ መርቻ መርቻ::	0.1	73.5	-	-	23.4	335.5	59. Impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use.
60. የገኘበ ወይም የከርስ ለሥራ መርቻ መርቻ::	406.0	6,798.7	35.9	934.8	5.8	347.2	60. Knitted or crocheted fabrics.
61. ሌዕስ እና የፊስ ማማያዎች የገኘበ ወይም የከርስ ሸራ መርቻ::	391.8	6,374.5	66.1	5,332.3	350.8	11,120.8	61. Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted.
62. ሌዕስ የፊስ ማማያዎች የገኘበ ወይም የከርስ ሸራ መርቻ::	370.0	10,271.5	325.6	15,006.5	316.5	7,061.7	62. Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted.
63. ሌዕስ የፊስ ማማያዎች የመርቻ መርቻ የገኘበ ሸራ መርቻ::	1,166.8	10,432.1	950.8	28,866.2	1,625.6	53,096.0	63. Other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags.

## የወጪ ጽሑፍ ስምምነት በዘመና የጊዜ በተመሳሳይ ስምምነት አውጥቶበት

### QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY COMMODITY GROUP

መንጠረቻ ቁ.3 Table I.3

የሰ.ቁ.ው. ዓይነት	1996/97		1997/98		1998/99		
	ብር	ጥር (ብርኩ በፌር)	ብር	ጥር (ብርኩ በፌር)	ብር	ጥር (ብርኩ በፌር)	
<b>ክፍል XII</b>							
ሙያዥ: በርሃጭዥ ንግድ የእሳዥ: የእሳዥ መከተለሁ ጥምት የመርካን ኮክሬዥ: ባለመቀመጥ ኮክሬዥ: እራሪት የፈረሰበት ለስጠታዥ እና የአጠቃላይ ኮክሬዥ: የተዘጋጀ እባዥና ካለዥ የተወራ ዕቃዥ: እርትራና አጠቃላይ: ከሰው ዘተር የተወራ ዕቃዥ							
64. ውማጥዥ: ጉንባለዥና የመሰሰለ: የእነዚህ ዕቃዥ ከፍለዥ::	49.4	3,558.4	122.1	7,833.1	389.0	27,521.0	64. Footwear, garters and the like; parts of such articles.
65. በርሃጭዥ: ባለዥ የእነዚህ ኮክሬዥ::	0.0	0.4	0.4	21.1	0.1	51.4	65. Headgear and parts thereof.
66. ንግድ የእሳዥ: የእሳዥ መከተለሁ ንግድ የመርካን ከክሬዥ: ባለመቀመጥ ኮክሬዥ: ድራሪት: የፈረሰበት እስጠታዥ የእሳዥ ኮክሬዥ::	0.3	19.7	-	-	0.0	0.6	66. Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof.
67. የተዘጋጀ እባዥና እስጠታዥ ለሰራሳ የወሰኑ እባዥና እና ካለዥ ወያዣ ከሰራሳ የወሰኑ እባዥና የተወራ ዕቃዥ: እርትራና አጠቃላይ: ከሰው ዘተር የተወራ ዕቃዥ	0.1	2.1	-	-	0.0	0.7	67. Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair.
<b>ክፍል XIII</b>							
ከፍጻው ከጥበት: ከሰው: ከእነዚህ ከእነዚህ ከሚደረገ ወያዣ ከመሰሰለ ማረጋገጫ የተወራ ዕቃዥ የሰራሳ ወጪዥ: ከሚርቃቅ የተወራ ዕቃዥ							
68. ከፍጻው ከጥበት: ከሰው: ከእነዚህ ከሚደረገ ወያዣ ከመሰሰለ ማረጋገጫ የተወራ ዕቃዥ::	226.7	694.7	0.6	122.1	236.5	575.7	68. Articles of stone, plaster, cement, asbestos mica or similar materials.
69. የሰራሳ ወጪዥ::	22.5	672.9	6.9	188.3	6.6	155.2	69. Ceramic products.
70. ከሚርቃቅ ከሚርቃቅ የተወራ ዕቃዥ	0.3	7.8	0.2	10.5	2.5	112.7	70. Glass and glassware.
<b>ክፍል XIV</b>							
የተፈጥር ወያዣ ካልተርድ ሰቃዥ: የክቡር ወያዣ በከላል የክቡር ድንጋጌ: የክቡር ማጋገጫ የክቡር ማጋገጫ የሰነድ ማቻልና እና ከክቡራዊ የተወራ ዕቃዥ: በምክበር የተወራ ቤትዎች: ታንሳና ጉባኤ							
71. የተፈጥር ወያዣ ካልተርድ ሰቃዥ: የክቡር ወያዣ በከላል የክቡር ድንጋጌ: የክቡር ማጋገጫ የክቡር ማጋገጫ የሰነድ ማቻልና እና ከክቡራዊ የተወራ ዕቃዥ: በምክበር የተወራ ቤትዎች: ታንሳና ጉባኤ	7.7	616,023.7	4.6	386,642.9	5.1	561,123.0	71. Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof; imitation jewelry; coin
<b>ክፍል XV</b>							
<b>በገንዘብ ከተዘጋጀ ማቻልና የተወራ ዕቃዥ</b>							
72. በረቱና የበረቱ በረቱ::	3,809.2	14,844.2	6,832.3	20,172.7	1,054.4	3,141.2	72. Iron and steel.
73. ከሚረጥና ከገረብ በረቱ የተወራ ዕቃዥ::	1,617.9	1,305.0	425.8	500.5	70.6	654.1	73. Articles of iron or steel
74. መቆጣሪ የመቆጣሪ ዕቃዥ::	830.2	5,754.1	1,060.1	4,908.3	402.0	3,441.9	74. Copper and articles thereof
75. ክኩልና ክኩል የተወራ ዕቃዥ::	2.0	29.0	0.2	10.8	2.1	99.0	75. Nickel and articles thereof

## የወጪ ጊዜ ደቻምች በዘመኑ የጊዜ በተመሳሳይ ደቻምች እውቅድ በ QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY COMMODITY GROUP

መንጠረቻ ቁ.3 Table I.3

**የወጪ ጽንድ ዲሞክራሲያዊ ብሔር የዳንብ ዲሞክራሲያዊ ክመኩል**  
QUANTITY AND VALUE OF EXPORTS BY COMMODITY GROUP

መዝር ቁ.3 Table I.3

የልማት ደረሰን	1996/97		1997/98		1998/99		
	ብዛት ቦቶት	ዋጋ (ብርሃን አር)	ብዛት ቦቶት	ዋጋ (ብርሃን አር)	ብዛት ቦቶት	ዋጋ (ብርሃን አር)	
ትኩስላቸውን የሚረጋገጫ: የሚፈነሉ መሬም የሰርዓነት መማሪያዎች እና አጋራ-ተኞ: የሚሉ ክፍለዎች እና ተጨማሪ መማሪያዎች							90. Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof.
91. የግደጋዎች የጠረክሙ: የሰንት እና ለለታች ለገዢች እና የእነዚህ ከፍለዎች ::	0.0	7.0	-	-	-	-	91. Clocks and watches and parts thereof.
92. የሙሉ መማሪያዎች: የእነዚህም ዲሞክራሲያዊ ክመኩል መማሪያዎች::	0.2	14.7	-	-	0.2	3.6	92. Musical instruments; parts and accessories of such articles.
<b>ክፍል XIX</b>							
<b>የሙሉ መማሪያዎች ጥሩት: የእነዚህም ክፍለዎች ተጨማሪ መማሪያዎች</b>							
93. የሙሉ መማሪያዎች ጥሩት: የእነዚህም ክፍለዎች ተጨማሪ መማሪያዎች	-	-	-	-	0.0	0.0	93. Arms and ammunition; parts and accessories thereof.
<b>ክፍል XX</b>							
<b>አቶ አቶ የተወኑ ዲሞክራሲያዊ</b>							
94. የበት አቶዎች: አልጋዎች: ፍርድዎች: የፍርድ ፍርድዎች: የመቀመጥ መሬም የመቅበል መከዳማዎች እና እነዚህ የመሳሌት የመኖራለ ዲሞክራሲያዊ መዘረኛና የመዘረኛ ተግባጻዎች: በላላ ሥምና የልተመዘገብ: ወሬም የልተገለጹ የሚሰራ የከላተት የሚሰራ ስም የተጠረገው ስለጠቅምች እናሁን የመሳሌት: ተግባጻዎች ቤቶች::	19.6	464.9	309.2	3,925.9	45.0	1,191.8	94. Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings.
95. አሽንተለዎች: መወካይዎች እና የሰርዓት ዲሞክራሲያዊ ንፍለዎች መለያዎች::	0.2	14.9	-	-	0.6	6.3	95. Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof.
96. አቶ አቶ የተወኑ ዲሞክራሲያዊ::	39.5	640.3	0.9	196.1	42.9	1,256.0	96. Miscellaneous manufactured articles.
<b>ክፍል XXI</b>							
<b>የሥነ ጥበብ ሥራዎች እና የመታሰቢያ ስብሰብ ዳሞክራሲያዊ ጥንቃቄዎች ብርሃን</b>							
97. የሥነ ጥበብ ሥራዎች የመታሰቢያ ስብሰብ ዲሞክራሲያዊ ጥንቃቄዎች::	20.4	766.7	67.3	1,253.3	28.3	1,162.3	97. Works of art, collectors' pieces and antiques.
98. <b>የወጪ ዲሞክራሲያዊ ክመኩል</b>	<b>555,272.3</b>	<b>5,309,301.4</b>	<b>805,350.5</b>	<b>8,028,256.8</b>	<b>719,781.2</b>	<b>9,082,197.5</b>	<b>Total Exports</b>
	Quantity in Tons	Value in '000 Birr	Quantity in Tons	Value in '000 Birr	Quantity in Tons	Value in '000 Birr	COMMODITY
	2004		2005		2006		

**የኢት. ንግድ ዲሞክራቸ በኢትልንስታታው ዓይነት**  
**END - USE CLASSIFICATION OF IMPORTS**

**ወ/ቁጥር ፪.4**

**TABLE I.4**

**ቦኩለያ አገልግሎት**

**IN MILLION BIRR**

	1996/97		1997/98		1998/99		
	የልዕ዗ዎች	ከመቶ	የልዕ዗ዎች	ከመቶ	የልዕ዗ዎች	ከመቶ	
	293.9	1.2	568.1	1.6	1142.9	2.5	RAW MATERIALS
ብክራል የተዘጋጀ ዲሞክራቸ	4,479.0	18.0	6,026.0	17.0	6484.0	14.1	SEMI-FINISHED GOODS
ነግድ	3,692.7	14.9	5,375.5	15.2	9794.1	21.2	FUEL
መሆኑ ዲሞክራቸ	7,606.2	30.6	11,967.6	33.8	14826.2	32.1	EQUIPMENT
እሳዊ የልዕ዗ዎች	2,381.4	9.6	2,909.9	8.2	4,335.3	9.4	DURABLE CONSUMER GOODS
እሳዊ ዲሞክራቸ	5,522.1	22.2	7,372.6	20.8	7,786.2	16.9	NON-DURABLE CONSUMER GOODS
ፈጥ ልቶ	855.1	3.4	1,146.2	3.2	1,773.1	3.8	MISCELLANEOUS ITEMS
<b>ድምር</b>	<b>24,830.4</b>	<b>100.0</b>	<b>35,365.9</b>	<b>100.0</b>	<b>46,141.8</b>	<b>100.0</b>	<b>TOTAL</b>
	VALUE	%	VALUE	%	VALUE	%	
	2004		2005		2006		